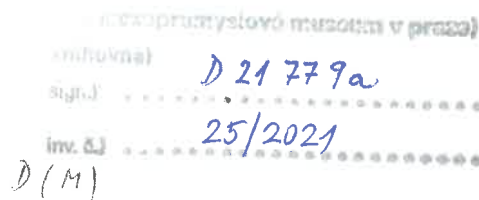


## Poděkování

Za cenné odborné konzultace a podporu velice děkujeme Andree Březinové, Petře Czupalové, Markétě Hánové, Konstantině Hlaváčkové, Evě Jandíkové, Heleně Jarošové, Koka Jošimura, Veronice Knotkové, Heleně Kratinové, Janě Kubínové, Zuzaně Kulháňkové, Jiřině Langhammerové, Běle Minaříkové, Kumiko Mori, Lukáši Nachtmannovi, Rie Ogawa, Kateřině Pařízkové, Michalu Richtrovi, Aleně Samohýlové, Filipu Suchomelovi, Heleně Šenfaldové, Jaroslavě Štrbové, Jarmile Trösterové, Evě Uchalové, Barboře Žižkové a Lence Žižkové.

Fotografie na přední straně obálky:

Martina Dvořáková, Made by Ordinary  
Komplet: top a široké tříčtvrteční kalhoty, 2016,  
bavlna, barveno v dílně Strážnický modrotisk  
majetek autorky; foto: Petr Lorenc, mimo kat.



Detaily textilií na úvodních stranách:

- s. 1 – Nobuo Macubara: Bílá jukata se vzorem kaprů v proudu vody, začátek 21. století, kat. č. 11 c
- s. 2 – Šihoko Fukumoto: Světlušky, tmavě indigová jukata se vzorem *tatami nuišibori*, 2018, kat. č. 22
- s. 3 – Helena Kratinová, model, Radoslav Kratina, vzor: Letní kabátek, 60. léta 20. století, kat. č. 52
- s. 4 – Petra Gupta Valentová: Kupon z kolekce látek zhotovené ve spolupráci s dílnou Strážnický modrotisk, 2019, kat. č. 66 b
- s. 5 – Nobuo Macubara: Tmavě indigová látka na jukatu se vzorem vln, 2019, kat. č. 10 b
- s. 6 – Neznámá dílna: Indigová jukata se vzorem květů, počátek 19. století, kat. č. 1
- s. 7 – Látka se vzorem z poslední třetiny 19. století, Modrotisková dílna Jochových ve Strážnici, tištěno ve 2. polovině 20. století, kat. č. 30 c
- s. 8 – Marie Jílková: Kupon inspirovaný mikroorganickým tvarem améby, 1948, obr. s. 107, kat. č. 40, 41

Kniha vznikla za finanční podpory Ministerstva kultury ČR v rámci institucionálního financování dlouhodobého koncepčního rozvoje výzkumné organizace Uměleckoprůmyslové museum v Praze (MK000023442).

Odborná recenze: Mgr. Andrea Březinová, PhDr. Alice Kraemerová, Mgr. Lucie Svobodová

© Uměleckoprůmyslové museum v Praze, 2020  
Text © Vlasta Čiháková Noshiro, Lenka Drápalová, Klára Jurková, Secuko Šibata, Markéta Vinglerová, 2020  
Překlad z japonštiny © Jean-Gaspard Páleníček a Mio Páleníčková, 2020  
Překlad do angličtiny © Adrian Dean, 2020  
Foto © autoři a dědicové, 2020  
Grafický design © Tereza Hejmová, Adéla Svobodová, 2020

ISBN 978-80-7101-193-4

# Obsah

Sto let obdivu k japonské kultuře Vlasta Čiháková Noshiro	12	Tradice českého a moravského modrotisku a jeho současnost	89
Móda v modré Tradice a současnost indiga v českém a japonském textilu Secuko Šibata	18	Modrotisk jako doklad mnohostranné dovednosti našich předků Lenka Drápalová	90
Móda v japonské modré Secuko Šibata	22	Vybrané projekty českých profesionálních výtvarníků věnované modrotisku na dobovém pozadí Klára Jurková	102
Indigová barva v Japonsku	25	Modrotisk – výzva pro současné tvůrce? Markéta Vinglerová	116
Jukata a barvení indigem dnes	43	Česká katalogová část	128
Japonská katalogová část	56		